



**በአስተዳደራዊ ሂደት ቅሬታ መግለጫ
(IDEA) - ክፍል 1 (ዕድሜ 3-22)**

ይህ ቅጽ ከ3-22 ዕድሜ ውስጥ ያለን ልጅ ከመለየት፣ ከመገምገም፣ ወይም የአካል ጉዳት ያለበትን ልጅ የትምህርት ቤት ምደባ፣ ወይም ተገቢ የሆነ የነጻ ትምህርት ዕድል ከማግኘት ጋር ተያይዞ ለሚከሰት ማንኛውም ቅሬታ ለአከባቢው የትምህርት ኤጀንሲ(LEA) እና/ወይም ለክልሉ የትምህርት ኤጀንሲ(SEA) እና/ወይም ከመለየት ጋር የተያያዘ ማንኛውም ለወላጆች የአካሄድ ቅሬታ መግለጫ ነው። **ቅሬታ አቅራቢው ወይም ቅሬታ አቅራቢውን የሚወክል ጠበቃ የአካል ጉዳት ያለባቸው ሰዎች የትምህርት አዋጅ (Individuals with Disabilities Education Act (IDEA) መሰፈርቶች ጋር የሚጣጣም የአካሄድ ቅሬታ መግለጫ ካላቀረበ ቅሬታ አቅራቢው ቅሬታው ላይሰማለት ይችላል።** 34 CFR ክፍል 300 (IDEA ክፍል 1) ን ይመልከቱ።

ቅሬታ አለን የሚሉ ወላጆች ቅሬታ የሚያቀርቡበት አካል ማንም ሆነ ማንም ለአከባቢው የትምህርት ኤጀንሲ(LEA) እና/ወይም ለክልሉ የትምህርት ኤጀንሲ(SEA)፣ ቅሬታው ለሚቀርብበት የአስተዳደራዊ ሂደት ቅሬታቸውን ማሳወቂያ አሟልተው ማቅረብ አለባቸው። የክልሉ የበላይ ተቆጣጣሪ ቢሮ (OSSE)) ለኩሎምቢያ ግዛት የክልሉ የትምህርት ኤጀንሲ(SEA) ነው።

ቅሬታው የኩሎምቢያ ግዛት የህዝብ ት/ቤቶች (DCPS) የአከባቢው የትምህርት ኤጀንሲ(LEA) በሆነባቸው በልማዳዊ የህዝብ ት/ቤት፣ የህዝብ ባልሆነ የቀን ት/ቤት፣ የመኖሪያ ክብካቤ ማስተባበሪያ ወይም የህዝብ ቻርተር ት/ቤት ከሆነ መግለጫ ለኩሎምቢያ ግዛት የህዝብ ትምህርት ቤት በኩሎምቢያ ግዛት የህዝብ ትምህርት ቤት በኢ-ፋክስ በ(202) 442-5115 ከቀረበ፣ አንድ ቅጂም ለግጭት አፈታት ቢሮ (Office of Dispute Resolution (ODR))፣ 810 ፈርስት ስትሪት፣ NE፣ 2ኛ ፎቅ፣ ዋሺንግተን ዲ.ሲ. 20002 በአካል በመቅረብ ወይም በኢ-ፋክስ (202) 478-2956 ይላካል።

ቅሬታው የቀረበው በህዝብ ቻርተር ትምህርት ቤት ላይ ከሆነ እና የህዝብ ቻርተር ትምህርት ቤት(LEA)፣ በሂደቱ ላይ ያለ ቅሬታ ለህዝብ ቻርተር ት/ቤቱ ፕሪንሲፓል ወይም ዳይሬክተር መቅረብ አለበት፣ አንድ ቅጂም ለግጭት አፈታት ቢሮ (Office of Dispute Resolution (ODR)) መላክ አለበት። ቅሬታው ለህዝብ ቻርተር ት/ቤት እንዴት መቅረብ እንዳለበት ለማወቅ የህዝብ ቻርተር ት/ቤቱን ማግኘት ይኖርብዎታል።

ቅሬታው የቀረበው በወጣቶች መልሶ ማቋቋሚያ አገልግሎቶች ክፍል (Department of Youth Rehabilitation Services (DYRS)) ላይ ከሆነ በሂደቱ ላይ ያለ ቅሬታ ለጀምስ ብሩክስ፣ የትምህርት ስፔሺያሊስት፣ የትምህርት ቢሮ፣ DYRS በኢ-ሜይል አድራሻ JamesS.Brooks@dc.gov ወይም በፋክስ ቁጥር (202) 299-3622 መቅረብ አለበት፣ አንድ ቅጂም ለግጭት አፈታት ቢሮ (Office of Dispute Resolution (ODR)) መላክ አለበት።

ቅሬታው የቀረበው በክልሉ የበላይ ተቆጣጣሪ ቢሮ (Office of the State Superintendent (OSSE)) ላይ ከሆነ በሂደቱ ላይ ያለ ቅሬታ ለክልሉ የበላይ ተቆጣጣሪ ቢሮ (Office of the State Superintendent (OSSE)) የጠቅላላ ምክር ቤት ቢሮ በፋክስ ቁጥር (202) 299-2134 መቅረብ አለበት (ለበለጠ መረጃ የክልሉን የበላይ ተቆጣጣሪ ቢሮ (Office of the State Superintendent (OSSE)) በ(202) 724-7756) ደውለው ያግኙ፣ አንድ ቅጂም ለግጭት አፈታት ቢሮ (Office of Dispute Resolution (ODR)) መላክ አለበት።

አንድ ቅጂ ለግጭት አፈታት ቢሮ (Office of Dispute Resolution (ODR)) መላክ ያለበት ቅሬታው ለአከባቢው የትምህርት ኤጀንሲ(LEA)፣ ለክልሉ የትምህርት ኤጀንሲ(SEA) እና/ወይም ለወላጆች በቀረበበት ቀን መሆን አለበት። አንድ ቅጂ ለግጭት አፈታት ቢሮ (Office of Dispute Resolution (ODR)) በዚያው ቀን አለመላክ ለቅሬታ ሰሚ ባለሥልጣን ጉዳዩን በመስጠት ሂደት ላይ መዘግየትን ሊያስከስት ይችላል። በሂደት ላይ ያለ ቅሬታ ተከሰተ የተባለውን በደል ወላጅ፣ የት/ቤት ሲስተም እና/ወይም የክልሉ የበላይ ተቆጣጣሪ ቢሮ (Office of the State Superintendent (OSSE)) ካወቀበት ወይም የቅሬታው መሰረት የሆነውን ተከሰተ የተባለውን በደል ማወቅ ከሚጠበቅባቸው ቀን በፊት ከሁለት(2) ዓመት ባልበለጠ ጊዜ ውስጥ መሆኑን መግለጽ አለበት።

ሌላኛው ወገን ካልተስማማ በቀር ቅሬታው እንዲሰማለት የሚፈልገው ወገን በዚህ የአስተዳደራዊ ሂደት ቅሬታ መግለጫ ላይ ያልተጠቀሱ ጉዳዮችን በቅሬታ አሰማም ሂደቱ ወቅት ማንሳት አይፈቀድለትም። ይህ በመሆኑም የተጠየቀውን መረጃ እባክዎትን አሟልተው ያቅርቡ።

የሕግ ድጋፍ፡-

የነጻ የህግ ድጋፍ ዝርዝር በ www.osse.dc.gov >ፕሮግራምስ > የግጭት አፈታት ቢሮ > ለወላጆች እና ለተማሪዎች > ነጻ የህግ አገልግሎቶች ላይ ይገኛል (www.osse.dc.gov >Programs > Office of Dispute Resolution > For Parents and Students > Free Legal Services)። ይህን ዝርዝር የያዘ ወረቀት ወደ የግጭት አፈታት ቢሮ በ(202) 698-3819 ላይ በመደወል ማግኘት ይቻላል።

ሀ. የተማሪ መረጃ

የተማሪው ስም:- _____ የትውልድ ቀን:- _____

የተማሪው ፆታ (ሊተውም ይችላል):- _____ ዘር (ሊተውም ይችላል):- _____

የተማሪው አድራሻ (ተማሪው ቤት አልባ ከሆነ እባክዎን ልናገኝበት የምንችልበትን ሰው መረጃ ይስጡ):- ዋርድ (1-8):- _____

የቤት ት/ቤት:- _____ የሚማርበት ት/ቤት:- _____

የተማሪው ወላጅ/ጆች/ ሞግዚት/ቶች:- _____

ለ. በግል ቅሬታ ማቅረብ/ለቅሬታ ሰሚ ማቅረብ

ስም:- _____ የቤት ስልክ:- _____

አድራሻ:- _____

ኢ-ሜይል:- _____ ፋክስ:- _____

ከተማሪው ጋር ያለ ዝምድና:-

- ወላጅ በራስ/በዕድሜ ክፍ ያለ ተማሪ (ዕድሜ 18-22)
- ህጋዊ ሞግዚት የአካባቢው የትምህርት ኤጀንሲ (LEA)
- አሳዳጊ ወላጅ

ሐ. ህጋዊ ወኪል/የጠበቃ መረጃ (የሚቻል ከሆነ):-

ስም/ቋሚ:- _____

አድራሻ:- _____

የመስሪያ ቤት ስልክ:- _____ ኢ-ሜይል:- _____ ፋክስ:- _____

መ. የቅሬታ አቅራቢ መረጃ (የሚመለከቱት ሁሉ ላይ ምልክት ያድርጉ):-

ቅሬታው የቀረበበት (የሚመለከቱትን ሁሉ ላይ ምልክት ያድርጉ):-

- DCPS/ የኮሎምቢያ ግዛት የህዝብ ት/ቤት(ቤቶች) (ስም):- _____
- የመኖሪያ ክብካቤ መሰረተ ልማት (ስም):- _____
- የህዝብ ቻርተር ት/ቤት (የህዝብ ቻርተር ት/ቤቱ የራሱ የአካባቢው የትምህርት ኤጀንሲ LEA) ሲሆን (ስም):- _____
- የህዝብ ቻርተር ት/ቤት (የአካባቢው የትምህርት ኤጀንሲ DCPS/የኮሎምቢያ የህዝብ ትምህርት ቤቶች ሲሆን (ስም):- _____
- DYRS
- የህዝብ ያልሆነ ት/ቤት(ቤቶች) (ስም):- _____
- የክልሉ የበላይ ተቆጣጣሪ ቢሮ (Office of the State Superintendent (OSSE))
- ወላጅ

ዕርቅ

የአካል ጉዳት ያለባቸው ሰዎች የትምህርት አዋጅ (Individuals with Disabilities Education Act (IDEA) አንድ ወገን ቅሬታ እንዲሰማለት በሚጠይቅበት በማኛውም ወቅት የዕርቅ አገልግሎት ያለምንም ክፍያ ለወላጅ እንዲሰጠው ይጠይቃል። ሁለቱም ወገኖች ማስማማትን እንደ አማራጭ የግጭት መፍትሔነት መጠየቅ ይችላሉ። የማስማማት አገልግሎት ከቅሬታ አሰማም በፊት መከወን ይችላል፤ ነገር ግን የወላጆችን ቅሬታ የማቅረብን መብት ለማዘግየት በሚል መጠቀም የሚቻል ላይሆን ይችላል። እባክዎን የሚመለከቱትን ሁሉ ላይ ምልክት ያድርጉ፡-

- የማስማማትን እንደ አማራጭ የግጭት መፍትሔነት እጠይቃለው።
- በዚህ ወቅት አስታራቂ መጠቀም አልሻም።

የግጭት አፈታት ስብሰባ

ከቅሬታ አሰማም በፊት LEA እና ወላጆች ይህን ስብሰባ እንደማይፈልጉ በጽሁፍ ካልተሰማሙ በስተቀር LEA (“የግጭት አፈታት ስብሰባ” የሚባል) አድልዎነት ያለበትን የስሜ ሂደት ዕድል ከመሰጠቱ በፊት ስብሰባ ከወላጅ/ጆች ጋር ሊያዘጋጅ ይችላል። ቅሬታው የቀረበው በት/ቤት ስርዓቱ ላይ ከሆነ ከት/ቤቱ ስርዓት ጋር ስብሰባውን ማድረግ እንዲችሉ ቀጠሮ ለመያዝ የት/ቤቱ ስርዓት ተወካይ ያገኝዎታል። ቅሬታው የቀረበው በ OSSE ላይ ከሆነ የግጭት አፈታት ስብሰባ አያስፈልግም።

ይህን ቅሬታ ለመፍታት የግጭት አፈታት ስብሰባ የማግኘት መብት እንዳለኝ ተረድቻለው፡- በተጨማሪም ከፈለኩ በፍቃደኝነት ይህን መብቴን አለመጠቀም እንደምችልም ተረድቻለው፡- (ማስታወሻ፡- ሁሉም ወገኖች የግጭት አፈታት ስብሰባን ላለመጠቀም መስማማት ይኖርባቸዋል።

እንደ ወላጅ (እባክዎን አንዱን ይምረጡ)

- በዚህ ወቅት የግጭት ፈቺ ስብሰባን አለመጠቀም አልሻም።
 - ጠበቃ/ሀጋዊ ወኪል በግጭት አፈታት ስብሰባው ላይ ይካፈላል? አዎ አይካፈልም
 - የግጭት አፈታት ስብሰባውን እንዲያስተባብርልዎት አስተባባሪ ይፈልጋሉን?
 - አዎ አልፈልግም
- (ማስተባበር ማለት የተማሪውን የትምህርት ፍላጎቶች ለማሟላት ሰዎችን በአንድ ላይ በመስብሰብ የሚደረግ የበጎ ፍቃደኝነት ሂደት ነው። አስተባባሪው ወገንተኛ ያልሆነ ሰው ሲሆን ተሳታፊዎቹ እርስ በእርስ ተነጋግረው ያላቸውን ችግር የመግለጽ ዕድል እንዲያገኙ እና መፍትሔ ላይ እንዲደርሱ የሚረዳ ነው)።*
- የግጭት አፈታት ስብሰባውን ላለመጠቀም እና የ30 ቀኑን የግጭት መፍቻ ጊዜ መጠበቅ አልፏል።
- የግጭት አፈታት ስብሰባውን ላለመጠቀም፣ የ30 ቀኑን የግጭት መፍቻ ጊዜ መጠበቅ እንዲሁም በቀጥታ ወደ ቅሬታ አሰማም ሂደት መግባት አልፏል።
- መተግበር የማይችል (LEA የቅሬታውን ሂደት የሚያቀርብ ከሆነ)።
- መተግበር የማይችል (ቅሬታው በወላጅ በክልሉ በበላይ ተቆጣጣሪ ቢሮ (Office of the State Superintendent (OSSE)) ላይ ከቀረበ።

ፈጣን የቅሬታ አሰማም መጠይቅ

ሁሉም ፈጣን የቅሬታ አሰማም ጥያቄዎች በሌላ ማመልከቻ ወይም ቅሬታውን በሚገልጽ መልኩ በጽሁፍ መቅረብ ያለባቸው ሲሆን ፈጣን የቅሬታ አሰማም ሂደት ለምን መሰጠት እንዳለበት ምክንያቱን መግለጽ አለበት።

የሚከተለውን ዓይነት ፈጣን የቅሬታ አሰማም ሂደት እጠይቃለው፡-

- የስነ-ስርዓት ጉዳዮች በቅሬታው ላይ የሚነሱ ሲሆን ፈጣን የቅሬታ አሰማም መተግበር አለበት። 34 CFR 300.532(u) ን ይመልከቱ።
- ስነ-ስርዓት ነክ ያልሆኑ ጉዳዮች የተማሪውን ወይም የሌሎችን አካላዊ ወይም ስሜታዊ ጤንነት ወይም ደህንነት የሚጎዱ ጉዳዮች በቅሬታው ላይ የሚነሱ ሲሆን ወይም ፈጣን የቅሬታ አሰማም ሂደትን ለመተግበር ወሳኝ የሆኑ ማሳመኛዎች ካሉ። ማስታወሻ፡- የቅሬታ ሰሚው ባለሥልጣን በማመልከቻው ላይ በቀረቡት ምክንያቶች ላይ በመመስረት ቅሬታው በፈጣን የቅሬታ አሰማም ሂደት መታየት አለበት ወይስ የለበትም የሚለውን ይወስናል። የተማሪ ቅሬታ አሰማም መተግበሪያ የሥርዓት ሂደቶችን መስፈርት 1008.ለ ን ይመልከቱ።

ሰ. የቅሬታው አቅራቢ እውነታዎች እና ምክንያቶች፡-

የአካል ጉዳት ያለባቸው ሰዎች የትምህርት አዋጅ (Individuals with Disabilities Education Act (IDEA) መሰረት እባክዎን የሚከተሉትን ጥያቄዎች ያሟሉ፡፡ ቅሬታዎን የሚደግፉትን ሁሉም እውነታዎች ዝርዝር አሟልተው ያቅርቡ፡፡ እባክዎን የተጠየቀውን መረጃ በማሟላት ያቅርቡ፡፡ (ተጨማሪ ቦታ ካስፈለገዎት በዚህ ሰነድ መጨረሻ ላይ ተጨማሪ ገጽ ያላቸው ወረቀቶች ቀርብዎታል)፡፡

1. በግጭት አፈታት ስብሰባው፣ በማስማማት ስብሰባው እና/ወይም በቅሬታ አሰማም ሂደት ወቅት መፍትሔ ሊሰጣቸው የሚገባቸውን ከችግሩ ጋር የተያያዙትን እውነታዎችን ጨምሮ የችግሩ ዓይነት ምንድን ነው?

2. እርስዎ አሁን በሚያውቁት መጠን ይህ ችግር እንዴት ሊፈታ ይችላል?

3. የቀረቡ ጉዳዮች፡- (ለይተው ያቅርቡ፡፡ በዚህ ቅሬታ ላይ ያልቀረበ ማንኛውም ጉዳይ ሌላኛው ወገን ካልተሰማማ በቀር በቅሬታ አሰማም ሂደት ላይ መነሳት አይችሉም፡፡

ረ. የቅሬታ አሰማም ሂደት የሚፈልጋቸው ነገሮች፡-

ለቅሬታ አሰማም ሂደት የሚያስፈልገው የጊዜ ግምት (ሰዓታት/ቀናት)፡- _____

የሚፈለጉ ልዩ አስፈላጊ ነገሮች (የሚመለከቱትን ሁሉ ላይ ምልክት ያድርጉ)፡-

አስተርጓሚ (ቋንቋ)፡- _____

እገዛ የሚፈልጉበት የአካል ጉዳት (እባክዎን ይግለጹ)፡- _____

ሌላ (እባክዎን ይግለጹ)፡- _____

ሠ. ማረጋገጫዎች :-

አስተማማኝ የአሰራር ሂደቶችን መጣስ (ሊተው የሚችል):-

እኔ (ወላጅ/ሞግዚት) የአስተማማኝ የአሰራር ሂደቶችን በዚህ ጊዜ መቀበል አልሻም። ይህን መብቴን አለመጠቀም እንደምርጫ የተቀመጠ መሆኑን እና ይህን ቅሬታ ለማቅረብ የግድ አስፈላጊ አለመሆኑን ተረድቻለሁ።

እኔ (ወላጅ/ሞግዚት) የቅሬታ ሰሚባለሥልጣኑን ውሳኔ ቅጂ በሚከተሉት መንገድ ማግኘት አሻለሁ:-

- ኢ-ሜይል (የኢ-ሜይል አድራሻዎን ይስጡ) _____
- ህጋዊ መላኪያ መንገድ

ወላጅ፣ ጠበቃ ወይም የአከባቢው የትምህርት ኤጀንሲ ፊርማ እና ማረጋገጫ:- በመፈረም በዚህ ቅጽ ላይ የተሰጠው መረጃ እውነት እና ትክክል መሆኑን ያረጋግጣሉ።

የወላጅ/ሞግዚት ወይም ዕድሜው ከፍ ያለ ተማሪ ፊርማ	ቀን
የጠበቃ/የህጋዊ ወኪል ፊርማ (ቅሬታ አቅራቢው በጠበቃ/በወኪል የማይወከል ከሆነ አስፈላጊ አይደለም)	ቀን
የአከባቢው የትምህርት ኤጀንሲ (LEA) ተወካይ ፊርማ (የቅሬታ አሰማሙ ጥያቄ በ LEA ከቀረበ)	ቀን

ይህን ቅሬታ መግለጫ በፖስታ፣ ፋክስ፣ ኢ-ሜይል ወይም በአካል ለ:-
 ለክልሉ የትምህርት የበላይ ተቆጣጣሪ ቢሮ
 ለግጭት አፈታት ቢሮ
 810 ፈርስት ጎዳና፣ NE፣ 2ኛ ፎቅ፣ ዋሺንግተን፣ ዲ.ሲ. 20002
 ፋክስ:- (202) 478-2956
 ኢ-ሜይል:- Hearing.Office@dc.gov

